## Inhalt

Vorwort der Reihenherausgeber (Martin Przybilski)
Natalia Filatkina, Trier/Ane Kleine-Engel, Luxemburg/ Birgit Ulrike Münch, Trier Anstelle einer Einleitung: <i>Große Fische fressen die kleinen.</i> Zur Notwendigkeit der interdisziplinären Untersuchung der historischen Formelhaftigkeit
Harald Burger, Zürich Genese und Wandel des idiomatischen Bildes
Birgit Ulrike Münch, Trier  Kunst = Kinder von Murner über Cats bis Harsdörffer.  Probleme und Paradigmen eines "neuen" alten Forschungsfeldes zur visualisierten Gnomik aus kunsthistorischer Perspektive 4
Elisabeth Piirainen, Steinfurt Manifestation von Kultur in der Phraseologie: ein Ansatz zur Beschreibung weit verbreiteter Idiome 6
Fiona Healy, Mainz  From World to Image:  Painting Proverbs in Sixteenth and Seventeenth-Century Flemish Art 8
Sibylle Hallik, Berlin  Sententia und Proverbium – Begriffsgeschichte und Formelhaftigkeit im Mittelalter
Andrew Morrall, New York Inscriptional Wisdom and the Domestic Arts in Early Modern Northern Europe
Alison G. Stewart, Nebraska-Lincoln  Feasting and Drinking:  Proverbs in Early Sixteenth-Century Woodcut Illustrations
Jutta Schumacher, Freiburg Hebräischer Musivstil – Bibelreminiszenzen als Bausteine literarischer Mosaiken

VIII Inhalt

Andreas Bässler, Stuttgart Emblematische ,Comicstrips'. Intermediale Vernetzung von Text und Bild in Occasio-Emblemen des 16. Jahrhunderts	163
Thomas Schauerte, Nürnberg  So sy doch nit verstond latein. Zur Funktion von Hans Burgkmairs  Sprichwortbildern in Thomas Murners "Schelmenzunfft" von 1513	183
Nils Büttner, Stuttgart Chorographia quid? Oder: Warum man Sprichwörter und Kinderspiele malt	197
M. A. Katritzky, Milton Keynes (UK) The picture of 'We three': a transnational visual and verbal formula before, during and after the lifetime of Shakespeare	223
Peter Kühn, Trier So lebte ich fortan von Seite zu Seite und zwischen Buch und Buch. Konstruktion und Modifikation von Phraseologismen bei Günter Grass	245
Andrea Sand, Trier IndigeniZed Text Types in the New Englishes? Job Applications from India	259
Georg Schelbert, Trier/Rom Bild und Inhalt: Überlegungen zu einem kunsthistorischen Bilddatenbanksystem	273
Undine Kramer, Berlin Extrahieren – Sortieren – Annotieren: Zur Arbeit mit einer elektronischen Beleg(korpus)verwaltung	285
Kurzbiografien	293
Orts- und Personenregister	297
Sachregister	301